


























Tabela 7: Znaci za obeležavanje plovnog puta / *Waterway marking signs*

CEVNI šifra / CEVNI code	Znak / Marking sign	Značenje	Meaning
A – Znaci zabrane / Prohibitory signs			
A.1		Zabrana prolaska	No entry
A.3		Zabrana međusobnog prestizanja sastava	No overtaking of convoys by convoys
A.4		Zabrana susretanja i prestizanja	No passing or overtaking
A.5		Zabrana stajanja (sidrenja ili stajanja uz obalu)	No berthing (i.e. no anchoring or making fast to the bank)
A.6		Zabrana sidrenja i vučenja sidara, užadi ili lanaca	No anchoring or trailing of anchors, cables or chains
A.9		Zabrana pravljenja talasa ili povlačenja vode	Do not create wash
B – Znaci obaveze / Mandatory signs			
B.2a		Obavezno skretanje prema levoj strani plovnog puta	Move to the side of the fairway on your port side
B.2b		Obavezno skretanje prema desnoj strani plovnog puta	Move to the side of the fairway on your starboard side
B.5		Obavezno zaustavljanje u uslovima koji su određeni ovim Pravilima	Stop as prescribed in the Regulations
B.6		Obaveza da se ne sme preći naznačena brzina (u km/h)	Do not exceed the speed indicated (in km/h)
B.7		Obaveza davanja zvučnog signala	Give a sound signal
B.8		Obaveza obraćanja posebne pažnje	Keep a particularly sharp lookout
B.11b		Obaveza da se stupi u radio telefonsku vezu na talasnoj dužini koja je označena na znaku	Obligation to enter into a radiotelephone link on the channel as indicated on the board
C – Znaci ograničenja / Restrictive signs			
C.3		Ograničena širina plovnog puta ili prolaza	Width of passage or fairway limited
C.4		Postoje ograničenja u plovidbi, tražiti obaveštenje	There are restrictions on navigation: make enquiries
E - Znaci obaveštenja / Informative Signs			
E.5		Mesta na kojima je dozvoljeno stajanje (na sidru ili vezan uz obalu)	Berthing (i.e. anchoring or making fast to the bank) permitted

CEVNI šifra / CEVNI code	Znak / Marking sign	Značenje	Meaning
E.5.2		Dozvoljeno stajanje na delu vodene površine između dva rastojanja koja su ispisana na tabli u m, mereno od table	<i>Berthing permitted on the stretch of the water bounded by the two distances measured from, and shown on the board in meters</i>
E.5.11		Mesto za stajanje brodova sa posadom ili brodova bez posada, koji danju podižu plavi konus	<i>Berthing area reserved for vessels other than pushing-navigation vessels that are required to carry three blue lights or three blue cones</i>
E.6		Dozvoljeno stajanje na sidru ili vučenje sidara, užadi ili lanaca	<i>Anchoring or trailing of anchors, cables or chains permitted</i>
E.7		Dozvoljeno vezivanje uz obalu	<i>Making fast to the bank permitted</i>
E.8		Mesto za okretanje	<i>Turning area</i>
E.9b		Plovni put kojem se prilazi smatra se sporednim	<i>The waterways being approached are considered to be tributaries of the waterway</i>
E.10b		Plovni put kojem se prilazi smatra se glavnim	<i>This waterway is considered to be a tributary of the waterway being approached</i>
E.11b		Prestanak važenja zabrane ili obaveze koja važi za jedan smer plovidbe ili prestanak nekog ograničenja	<i>End of a prohibition or obligation applying to traffic in one direction only, or end of restriction</i>
E.13		Mesto za snabdevanje vodom za piće	<i>Drinking water supply</i>
E.14		Telefon	<i>Telephone</i>
		Kilometarski znak	<i>Kilometer sign</i>
Znaci za obeležavanje plovnog puta / Fairway marking signs			
1.A		Svetleća crvena bova	<i>Right-hand side of the fairway - Buoy with light</i>
1.B		Nesvetleća crvena bova	<i>Right-hand side of the fairway - Buoy without light</i>
2.A		Svetleća zelena bova	<i>Left-hand side of the fairway - Buoy with light</i>
2.B		Nesvetleća zelena bova	<i>Left-hand side of the fairway - Buoy without light</i>

CEVNI šifra / CEVNI code	Znak / Marking sign	Značenje	Meaning
3.A		Svetleća bifurkaciona bova	<i>Bifurcation of the fairway - Buoy with light</i>
4.A		Svetleći obalski znak na desnoj obali	<i>Fairway near the right bank – with light</i>
4.B		Nesvetleći obalski znak na desnoj obali	<i>Fairway near the right bank – without light</i>
5.A		Svetleći obalski znak na levoj obali	<i>Fairway near the left bank – with light</i>
6.A		Svetleći obalni bifurkacioni znak	<i>Bifurcation sign - with light</i>
8.C2		Konzolni radarski reflektor na stubu mosta	<i>Pole with radar reflector placed upstream and downstream from bridge piers</i>

CEVNI – Evropski pravilnik o unutrašnjim plovim putevima, dokument Ekonomske komisije za Evropu Ujedinjenih nacija

Ovde su prikazani samo **znaci koji su zastupljeni na Dunavu u Srbiji**.

Za više informacija, posetite: www.unece.org

Za informacije o aktuelnim plovidbenim uslovima i promenama sistema obeležavanja na kritičnim sektorima, posetite www.plovput.gov.rs

CEVNI – European Code for Inland Waterways, document of the United Nations Economic Commission for Europe

Only signs used on the Danube River in Serbia are presented here.

For more information, please visit: www.unece.org

For information on current navigation conditions and changes in the marking system on critical sectors, please visit: www.plovput.gov.rs